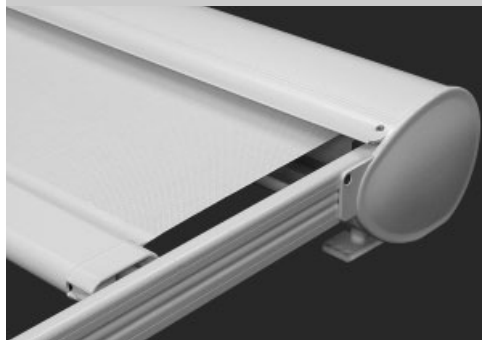


Tess 400/420 Installation Manual



- ⓐ Please read these instructions in full prior to starting your installation.
- ⓑ Diese Anleitungen bitte vor Beginn der Montage beachten.
- ⓒ A lire attentivement avant le début du montage.

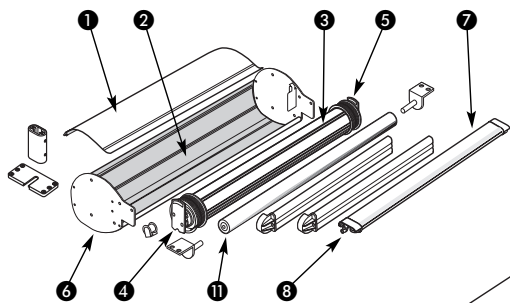
Bedienungsanleitung

Instructions de montage



Assessed to ISO 9001: 2000
Certificate No 193

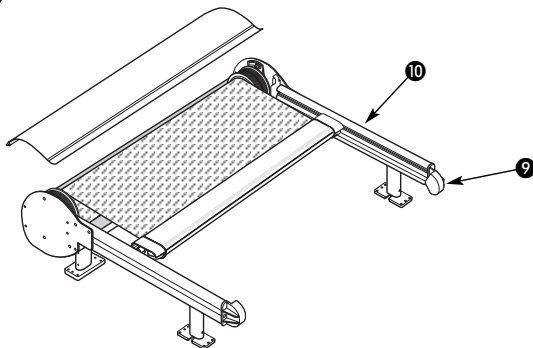
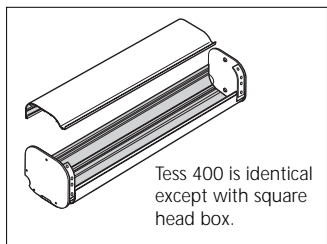
Guthrie Douglas



ⓐ The Tess 420 is delivered in kit form.

ⓑ Vormontierte Tess 420 sind in separaten Komponenten geliefert.

ⓒ Les systèmes Tess 420 prémontés sont livrés en composants séparés.



ⓐ Ref.	Description	Qty	Ref.	Description	Qty
1	Head box top cover	1	9	Return pulley	2
2	Head box bottom cover	1	10	Side guide	2
3	Roller	1	11	Relieving roller assembly*	1
4	Motor drive assembly	1	12	Cable (not shown)	1
5	Spring cassette	1	13	Fitting kit (not shown)	1
6	Roller cheek plates	2	14	Instruction kit (not shown)	1
7	Hem bar assembly	1	15	Feet and supports	4 to 7
8	Hem bar end caps	2			

*included above 3m draw

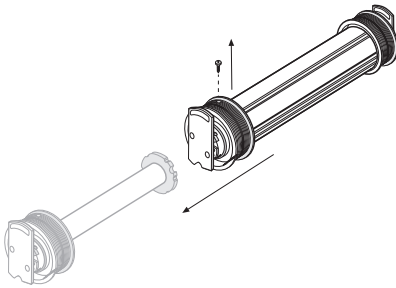
ⓑ Ref.	Beschreibung	Qty	Ref.	Beschreibung	Qty
1	Oberes Kastzenprofil	1	9	Umlenkrolle	2
2	Unteres Kastzenprofil	1	10	Führungsschiene	2
3	Tuchwelle	1	11	Zwischenstützrolle*	1
4	Motorkassette	1	12	Seil (nicht auf dem Bild)	1
5	Federkassette	1	13	Montagekit (nicht auf dem Bild)	1
6	Halterungskonsole	2	14	Montage-Anleitungen	1
7	Fallstab	1	15	Befestigungsprofil- u. Platte	4 bis 7
8	Fallstabkappe	2			

*ab 3 m Ausfall

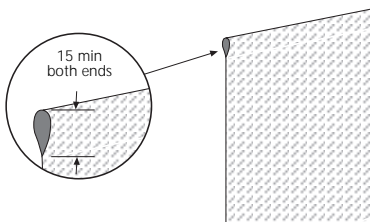
ⓒ Ref.	Désignation	Qty	Ref.	Désignation	Qty
1	Caisson supérieur	1	9	Poulie de renvoie	2
2	Caisson inférieur	1	10	Profil de guidage	2
3	Tube d'enroulement	1	11	Kit rouleau fou*	1
4	Cassette moteur	1	12	Câble (non montré)	1
5	Cassette resort	1	13	Kit de montage (non montré)	1
6	Console	2	14	Instructions de montage	1
7	Barre de charge	1	15	Supports et pied	4 à 7
8	Embout de barre	2			

*à partir de 3 m d'avancée

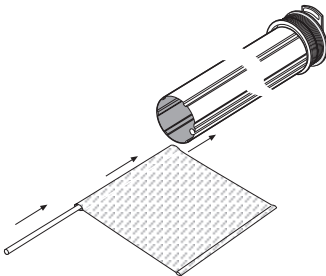
System Préparation / Vorbereitung / Pre Montage



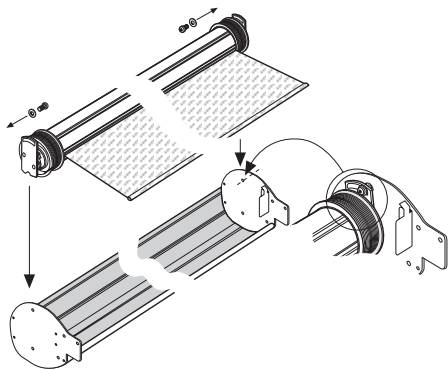
- Ⓒ Remove the spring cassette or motor from the tube.
- Ⓓ Motor oder Federkassette herausnehmen.
- Ⓔ Retirer la cassette moteur ou ressort du tube.



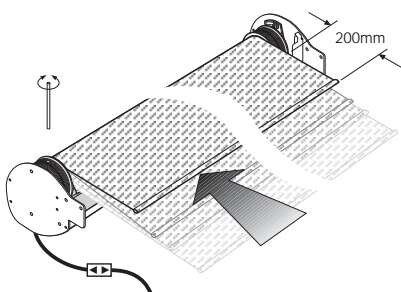
- Ⓒ The fabric should have a 15mm pocket both ends.
- Ⓓ Tuch mit 2 Nähten von 15 mm.
- Ⓔ La toile comporte 2 coutures de 15 mm.



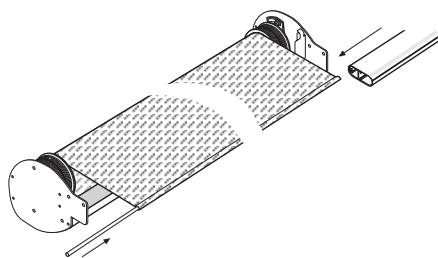
- Ⓒ Insert the fabric into the groove of the tube with 5 or 6mm rod.
- Ⓓ Tuch in die Nut schieben (5 oder 6 mm Keder).
- Ⓔ Insérer la toile dans la gorge du tube (jonc 5 ou 6 mm).



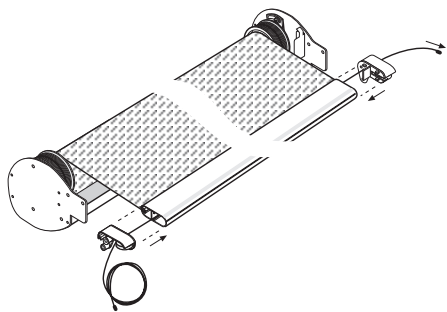
- Ⓒ Refit the motor and replace the tube into the bottom cover (spring cassette end first).
- Ⓓ Die Welle wieder in den Kasten legen.
- Ⓕ Replacer le tube d'enroulement dans le ½ caisson inférieur.



- Ⓒ With a test switch wind the fabric onto the tube. Important – standard system – motor on the left as shown.
- Ⓓ Mit Hilfe des Einstellschalters das Tuch auf die Welle einrollen. Achtung: Standardsystem, Motor auf der linken Seite, wie gezeigt.
- Ⓕ Avec l'inter de réglage, enrouler la toile sur le tube. Attention: système standard, moteur coté gauche comme indiqué.

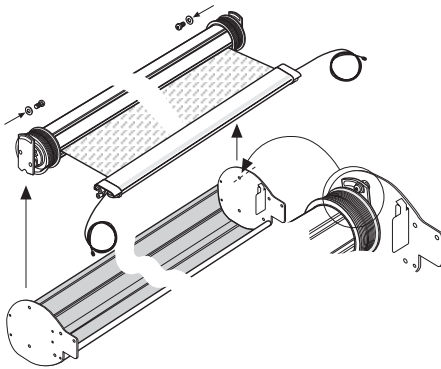


- Ⓒ Remove the hem bar end caps. Insert the fabric into the groove of the hem bar with 5 or 6mm rod.
- Ⓓ Fallstab auf das Tuch gleiten (5 oder 6 mm Keder).
- Ⓕ Glisser la barre de charge sur la toile (jonc 5 ou 6 mm).



- Ⓒ Pull the cable through the hem bar and end caps. Re-fit the caps (one screw).
- Ⓓ Seil durch den Fallstab und die Kappen ziehen. Kappen befestigen (1 Schraube).
- Ⓕ Passer le câble par la barre de charge et par les embouts. Fixer les embouts (1 vis).

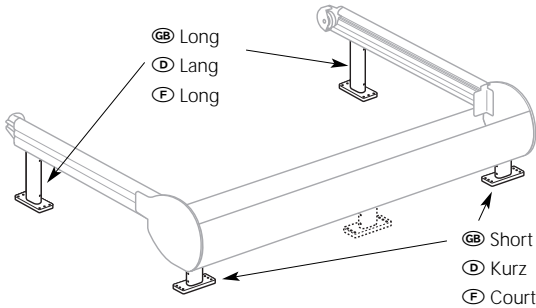
Site Fitting / Befestigung / Montage



Ⓒ Remove the tube from bottom cover (motor end first).

Ⓓ Die Welle aus dem Kasten nehmen.

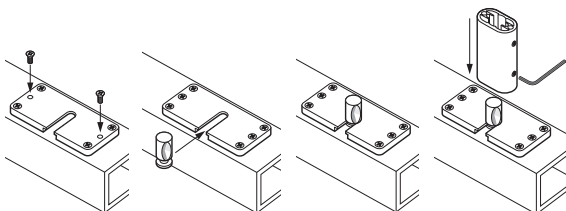
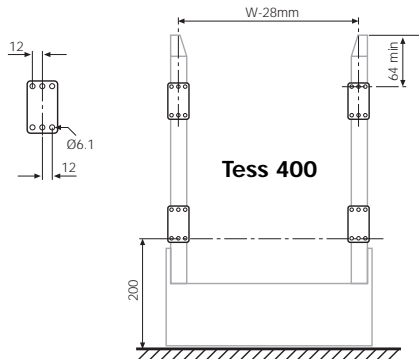
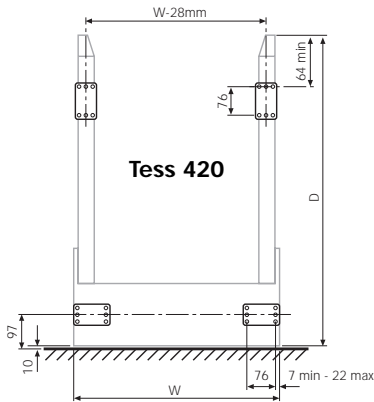
Ⓕ Enlever le tube d'enroulement du caisson.



Ⓒ Set out site.

Ⓓ Einrichtung.

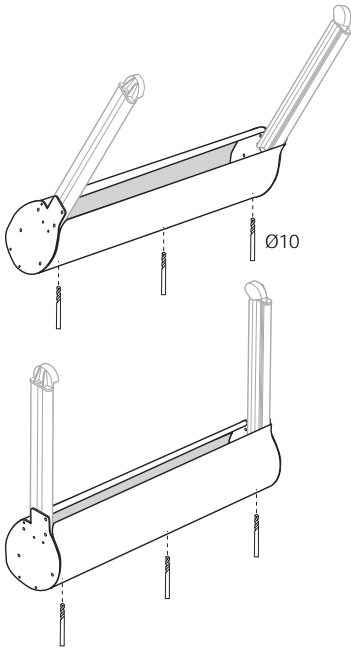
Ⓕ Mise en place.



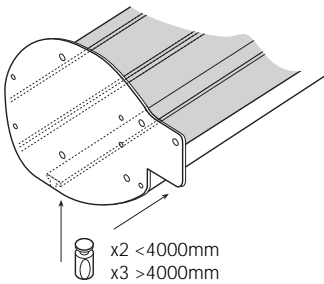
Ⓒ Fit feet and supports to structure.

Ⓓ Fuß auf das Profil montieren.

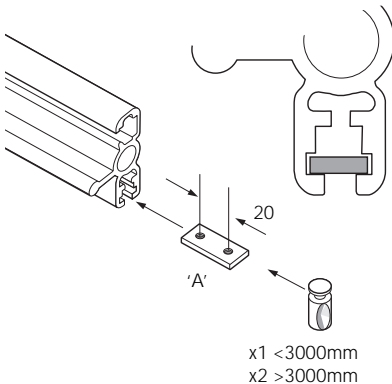
Ⓕ Assembler le pied sur le profil.



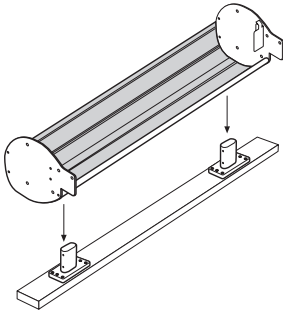
- Ⓒ Drill drainage holes in cover 420 as required (only for upward facing units).
- Ⓓ Drainagelöcher in Kasten bohren (nur für Anlage mit Kasten unten).
- Ⓔ Percer des trous de drainage dans le caisson (pour systèmes avec caisson en dessous).



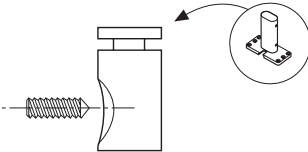
- Ⓒ Insert locating bosses into bottom cover (420) and into side guide.
- Ⓓ Die Verbindungsteile in das unteren Kastenprofil schieben.
- Ⓔ Glisser les pièces de liaison dans les profils du caisson inférieur.



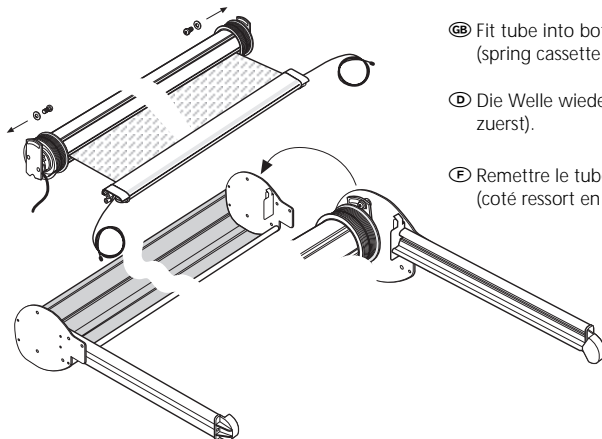
- Ⓒ Fit locating bosses and relieving roller mounting plate 'A' (if required) into side guide.
- Ⓓ Die Verbindungsteile und eventuell die Stützrolle-Montageplatte A in Führungsschienepprofile schieben.
- Ⓔ Glisser les pièces de liaison et éventuellement la plaque de montage du support de rouleau dans le guide latéral.



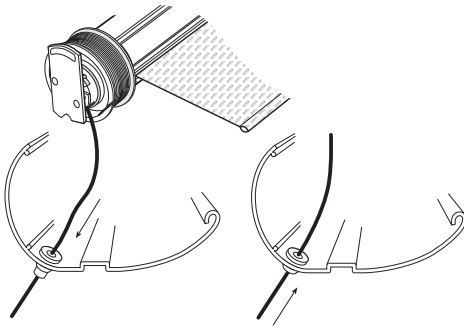
- Ⓒ Fit bottom cover onto supports.
- Ⓓ Unteren Kasten auf Träger befestigen.
- Ⓕ Poser le caisson sur les supports.



- Ⓒ Ensure grub screw aligns with cone in fixing.
- Ⓓ Beachten, dass die Schraube richtig in dem Verbindungsteilekonus eingeführt wird.
- Ⓕ Vérifier que la vis tombe bien dans le cône de la pièce de liaison.

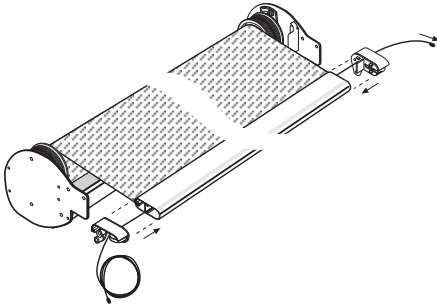


- Ⓒ Fit tube into bottom cover. (spring cassette end first).
- Ⓓ Die Welle wieder in den Kasten legen (federseite zuerst).
- Ⓕ Remette le tube d'enroulement dans le caisson (coté ressort en premier).

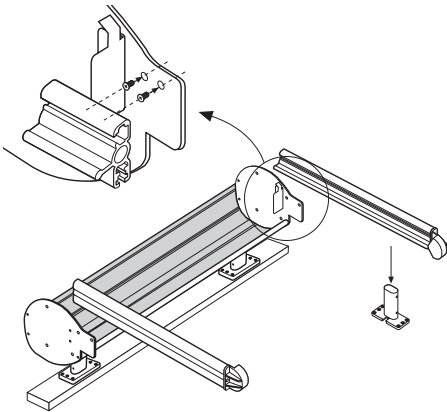


420 only

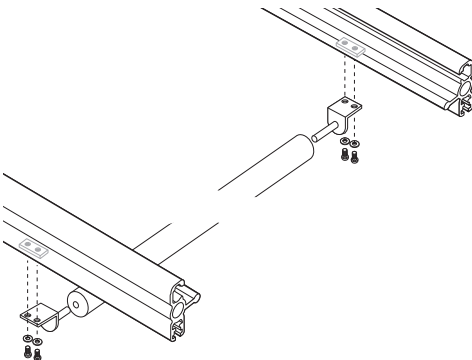
- ⓐ Pass supply cable through grommet and pull back to seal.
- ⓓ Motorkabel durch Dichtungsring ziehen.
- ⓕ Passer le câble moteur à travers le joint torique du caisson.



- ⓐ Pull the cable through the hem bar and end caps. Fit the caps (one screw)
- ⓓ Seil durch den Fallstab und die Kappen ziehen. Kappen befestigen (1 Schraube)
- ⓕ passer le câble par la barre de charge et par les embouts. Fixer les embouts (1 vis)

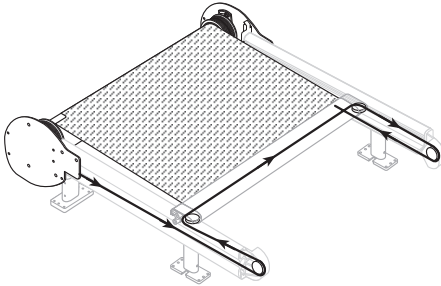


- ⓐ Fit side guide onto supports and retain on guide end plate. Locate hem bar at same time. Ensure the hem bar end cap rollers are on the guide correctly.
- ⓓ Führungsschiene auf Träger und an der Konsole befestigen. Gleichzeitig die Fallstange positionieren. Prüfen, dass die Fallstangerollen auf die Führungsschieneprofile passen.
- ⓕ Fixer les guides sur les pieds et sur les joues latérales. Positionner la barre de charge. Vérifier que les rouleaux en bout de la barre de charge sont bien en place sur le profil.

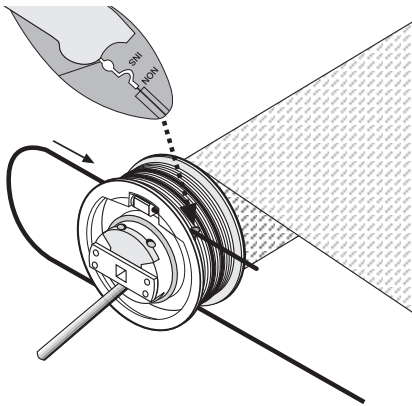


- ⓐ Fit relieving roller (when supplied).
- ⓓ Die Stützrolle installieren (falls mitgeliefert).
- ⓕ Monter le rouleau fou (si nécessaire).

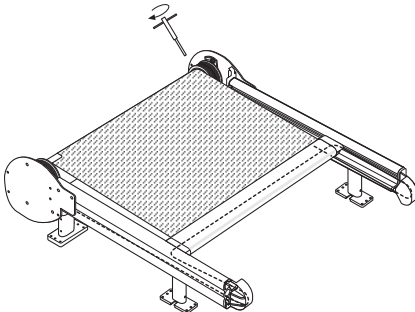
Tension cable Installation / Zugseil installieren / Montage de cable de tension



- Ⓒ Pull the cable through both return pulleys and back to the cable drums.
- Ⓓ Seil durch umlenkrollen bis zu den Seiltrommeln führen.
- Ⓕ Passer le câble par les poulies de renvoie pour arriver aux tambours.



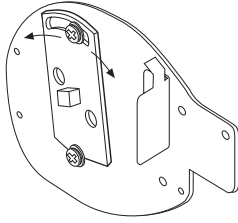
- Ⓒ 1. Wind 2 turns on to the drum.
2. Insert the cable into the drum and through locking device.
3. Check the cable will not pull out.
4. Insert the cable in the drum at the opposite side and leave about 500mm slack.
- Ⓓ 1. Seil 2 mal auf die Trommel aufrollen.
2. Seil in den trommelschlitz einhacken.
3. Die korrekte Stelle des Seils auf der Trommel prüfen.
4. Seil in die andere Trommel einhacken. Cirka 500 mm Spiel lassen.
- Ⓕ 1. Enrouler 2 tours de câble sur le tambour.
2. Insérer le câble dans le dispositif d'ancrage du tambour.
3. Contrôler la bonne position du câble sur le tambour.
4. Insérer le câble dans l'autre tambour. Laisser environ 500 mm de jeu.



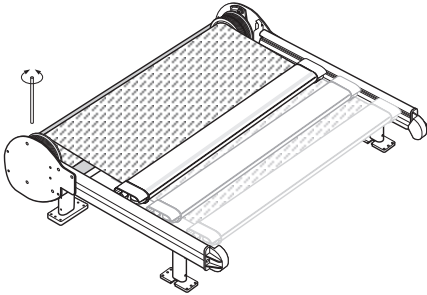
- Ⓒ Cut off excess cable and apply a light tension.
- Ⓓ Restliches Seil abschneiden und mit dem Spannungswerkzeug leicht spannen.
- Ⓕ Couper le câble restant et tendre légèrement avec l'outil.



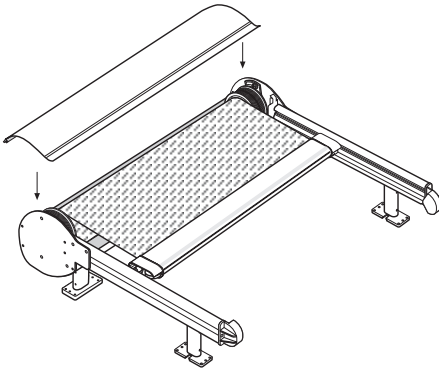
- Ⓒ Check before the final commissioning that the cable is correctly on pulley.
- Ⓓ vor der Inbetriebnahme, die korrekte Stelle des Seils auf den Rollen prüfen.
- Ⓕ avant la mise en service, contrôler la bonne position du câble sur les poulies.



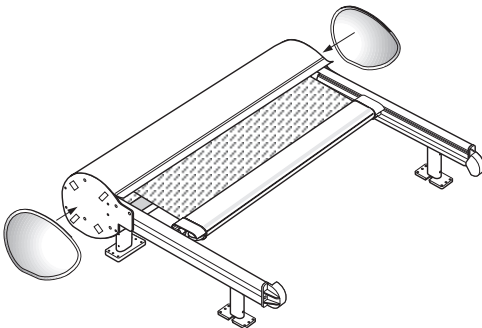
- Ⓒ Track the blind using the built in swivel plates.
- Ⓓ Die Welle ist durch 2 Einstellschlitzte bewegbar.
- Ⓕ Possibilité de régler l'alignement de la toile grâce aux lumières des plaques latérales.



- Ⓒ Set the limit positions (refer to motor manufacturers instructions enclosed).
- Ⓓ Endschalter-Positionen einstellen (beiliegende Motorhersteller-Anleitungen bitte beachten).
- Ⓕ Ajuster les fins de course (prière de consulter la notice du moteur ci-jointe).



- Ⓒ Replace the top cover.
- Ⓓ Das obere Kastenprofil befestigen.
- Ⓕ Replacer le 1/2 caisson supérieur.



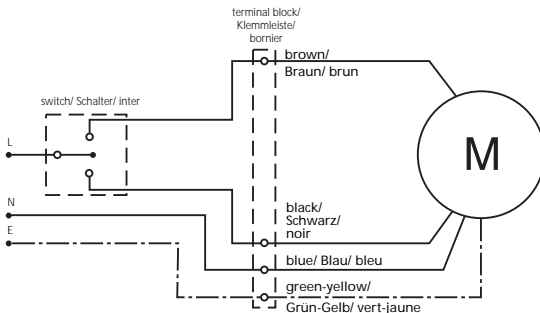
420 only

- Ⓒ Fit end caps to cheek plates. Clean surfaces with cleaning wipe before applying adhesive pads.
- Ⓓ Die Konsolenkappen befestigen. Vor des Klebebands pressen, Flächen gut reinigen.
- Ⓕ Fixer les cache-console. Bien nettoyer les surfaces avant de presser l'adhésif.

Wiring/ Verkabelung/ Câblage

E/ E/ T	green-yellow/ Grün-Gelb/ vert-jaune	earth/ Erde/ terre
N/ N/ N	blue/ Blau/ bleu	neutral/ Neutral/ neutre
L/ P/ P	black/ Schwarz/ noir	live/ Phase/ phase
L/ P/ P	brown/ Braun/ brun	live/ Phase/ phase

supply required: 240V AC – 1.2 A
 erforderliche Stromversorgung: 240 V Wechselstrom - 1,2 A.
 alimentation: 240 V alternatif – 1,2 A



Maintenance

Ⓞ The tension system contains no serviceable parts. Where required, replacement components should be sought from the supplier of the equipment.

A regular 6 monthly inspection of the blind system is recommended.

- Visual inspection – Check for fabric damage, foreign objects that would impede the operation of the blind, tension cable wear or damage and free running of all pulleys within tension system.
- Fixings – Ensure all fixings are tight and that the correct width of the guides is maintained over their length.
- Operate blind via test switch – Ensure correct fabric tracking and stopping position of fabric. Adjust as necessary.
- Electrics – Check all wiring for loose connectors or damaged cabling. Where fitted, check operation of any automatic devices such as wind over-ride.

The above is meant as an indication of the maintenance requirements of the Tess system.

For further details or queries, please refer to your original supplier.

Ⓞ Diese Gegenzuganlage besitzt Originalteile die bei Wartung nur von dem Systemhersteller zu besorgen sind.

Trotz hochwertige Komponenten, ist es empfohlen das System alle 6 Monate zu prüfen:

- Sichtkontrolle: Tuch, Seil, Rollen, Fremdoobjekte die das System stören können.
- Befestigung: Schrauben, Führungsschiene-Position, Diagonale,...
- Bewegung: Tuchlauf und Endstoppositionen prüfen.
- Elektroanschluss: Kabel und automatische Steuerungen prüfen.

Diese Angabe sind nur Richtlinien für eine normale Systemwartung. In allen Fällen sind Ihre eigenen Methoden zu beachten. Falls noch Fragen offen sind, bitte an der Hersteller wenden.

Ⓞ Ce système de tension de toile comporte des pièces originales qui, lors d'entretien, sont à commander uniquement chez le constructeur.

Malgré l'utilisation de composants fiables, il est recommandé de vérifier le système tous les 6 mois :

- Contrôle visuel: toile, câble, poulies, objets étrangers pouvant perturber la bonne marche du système.
- Fixations: vis, position des guides, diagonales,...
- Mouvement: enroulement de la toile et position des fins de course.
- Branchements: vérifier les câbles d'alimentation électrique ainsi que les bons branchements des automatismes.

Ces indications ne sont qu'indicatives. Dans tous les cas vos propres méthodes de contrôle sont à employer. Si malgré cela des questions subsistent, veuillez vous adresser au fournisseur du système.

Guthrie Douglas

Guthrie Douglas Limited

12 Heathcote Way, Heathcote Industrial Estate, Warwick CV34 6TE, England.
Tel : 01 926 452452, Fax : 01 926 336417, E-mail: info@guthrie-douglas.uk.com

Declaration of Conformity

We : Guthrie Douglas Ltd
12 Heathcote way
Heathcote industrial Estate
Warwick
CV34 6TE

Declare that the product(s) :

Model : **Tess**
Part Number/s: **100, 101, 102, 120, 200, 308, 312, 400, 401, 402, 420**

Description : **Blind mechanisms**

conform to the following standard(s) :

EN 50081-2 : 1993
EN 50082-2 : 1995
EN 60439-1 : 1990

In addition providing correct installation, maintenance and conforming to the intended use and suppliers instructions conforms to the following directive :

MACHINERY DIRECTIVE 73/23/EEC

Authorised Signature :

Date :



4 / 12 2008

Name : Dr. Richard Guthrie
Title : Managing Director

Registered Office as above.
Registered in Cardiff No 1489927.

Quality Systems Certificate No. 193
Assessed to ISO9001



Guthrie Douglas

Guthrie Douglas Limited

12 Heathcote Way, Heathcote Industrial Estate
GB Warwick CV34 6TE

Telephone: +44 1926 452 452 Fax: +44 1926 832 914

E-mail: sales@guthriedouglas.com Web Site: www.gdsolarcontrol.com